

Instruction Manual

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.

Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.

Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.

Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.

Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.

تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.

※ U.S. and Canadian models only /
Nur US-und Kanada- Modelle /
Modèles américains et canadiens uniquement /
Solo modelli statunitensi e canadesi /
Sólo los modelos de EE.UU. y Canadienses /
Modelos apenas dos EUA e Canadá /
Только для моделей США и Канады /
الموديلات الأمريكية والكندية فقط

WARNING

Over time, your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound, so that what sounds “normal” can actually be doing harm. To protect against hearing loss, set your equipment’s volume at a low setting, slowly increase it until you can hear it comfortably and clearly, and leave it there. Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.

AVERTISSEMENT

Avec le temps, votre système auditif peut s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un «niveau de confort normal» pourrait au contraire endommager votre ouïe. Pour éviter toute perte auditive, réglez d'abord le volume de votre matériel à un niveau inférieur, puis mentez-le progressivement jusqu'à un niveau d'écoute confortable et clair. Ne touchez ensuite plus au bouton du volume, et assurez-vous toujours de pouvoir entendre ce qui se passe autour de vous.

Register your product at / Enregistrez votre produit au :

<http://www.pioneerelectronics.com>

<http://www.pioneerelectronics.ca>

⚠ CAUTION

1. Do not touch the speaker flexible wire ①.
2. Do not change the direction of the speaker terminal assembly ②.
3. Make sure lead and speaker terminals do not contact metal.
4. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

⚠ VORSICHT

1. Die Lautsprecherlitzen ① nicht berühren.
2. Die Richtung der Lautsprecherpol-Anordnung ② darf nicht geändert werden.
3. Es ist darauf zu achten, daß die Zuführungskabel und die Lautsprecherpolklemmen kein Metall berühren.
4. Zum Anschliessen sind auch die Anleitungen für das verwandte Auto-Stereo-Radio zu beachten.

⚠ ATTENTION

1. Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur ①.
2. Ne pas modifier l'orientation de plaquelette de connexions du haut-parleur ②.
3. S'assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
4. Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

⚠ PRECAUZIONE

1. Non toccare il cavo flessibile del diffusore ①.
2. Non cambiare la direzione del gruppo terminale del diffusore ②.
3. Assicurarsi che il cavo ed i terminali del diffusore non siano a contatto con metallo.
4. Quando si effettuano connessioni, fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autostereo usato.

⚠ PRECAUCION

1. No se debe tocar el alambre flexible ① del altavoz.
2. No cambiar la dirección del ensamblaje de terminal del altavoz ②.
3. Asegurarse de que las terminales del altavoz y el hilo conductor no estén en contacto con el metal.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".

⚠ PRECAUÇÃO

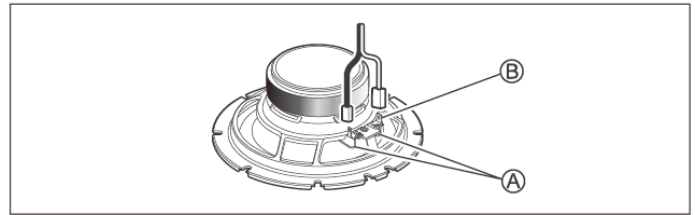
1. Não toque no fio flexível do alto-falante ①.
2. Não mude a direção de montagem do terminal do alto-falante ②.
3. Assegure-se de que o fio e os terminais do alto-falantes não entrem em contacto com metal.
4. Quando da realização das conexões, favor referir-se também ao manual de instruções do aparelho de som do carro que está sendo usado.

⚠ ОСТОРОЖНО

1. Не трогайте гибкий провод ① динамика.
2. Не изменяйте направление подключения электроконтактов динамика ②.
3. Убедитесь, что проводка и электроконтакты динамика не соприкасаются с металлом.
4. При подключении обращайтесь также к руководству по эксплуатации автомобильной стереосистемы.

⚠ احتياطات

- ١ - لا تلمس السلك المرن ① الخاص بالمكبر.
- ٢ - لا تغير اتجاه مجموعة الاطراف ② الخاصة بالمكبر.
- ٣ - تأكد ان اطراف الرصاص واطراف المكبر لا تلمس معدنا.
- ٤ - عند عمل التوصيلات راجع في نفس الوقت كتيب الارشادات الخاص بستيريو السيارة المستعمل.





A-series sound design delivers better car-music-life

- Powerful and well controlled bass
- High sensitivity and Wide dynamic range
- Clarity of vocal

La conception sonore de la série A offre une meilleure qualité sonore

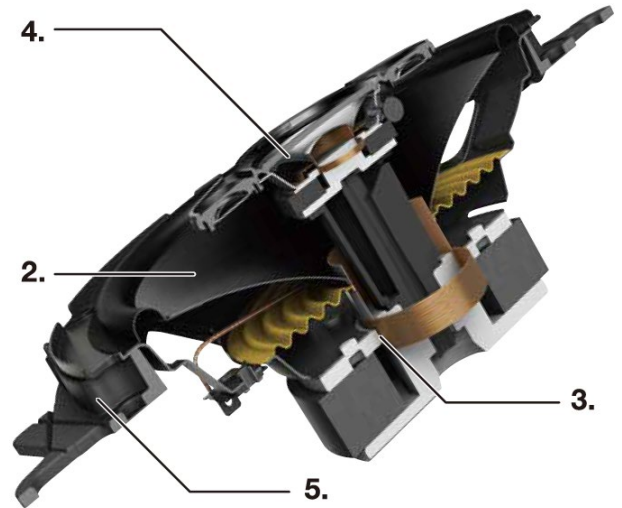
- Basse puissante et bien contrôlée
- Haute sensibilité et large gamme dynamique
- Clarté de la voix

FEATURES

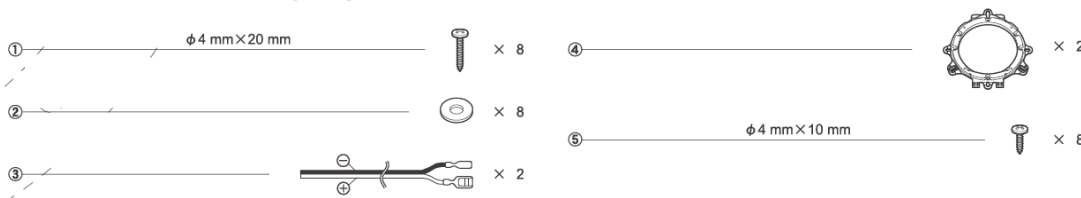
1. OPEN and SMOOTH delivers smooth frequency response and an expansive soundstage
2. Carbon and Mica reinforced IMPP cone provides fast response and solid bass
3. Optimized symmetrical motor design reproduces accurate sound
4. Polyetherimide (PEI) midrange cone provides clear vocal
5. Multi-fit adaptors expand installation flexibility and improve acoustic performance

CARACTÉRISTIQUES

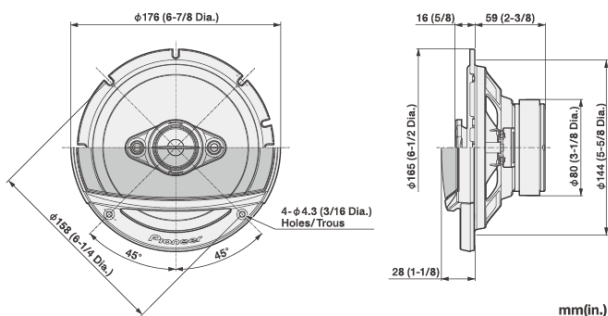
1. OPEN et SMOOTH fournissent une réponse en fréquence douce et une scène sonore expansive
2. Le cône IMPP renforcé de carbone et de Mica procure une réponse rapide et des basses solides
3. La conception optimisée du moteur symétrique reproduit un son précis
4. Le cône polyétherimide (PEI) du médium fournit une voix claire
5. Les adaptateurs multi-adaptables augmentent la flexibilité de l'installation et améliorent les performances acoustiques



- PARTS INCLUDED
- MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
- PIÈCES COMPRISES
- PEZZI INCLUSI
- PIEZAS INCLUIDAS
- PEÇAS INCLUIDAS
- КОМПЛЕКТАЦИЯ
- الأجزاء المشمولة



DIMENSIONS



CarSoundFit
 Car Sound Simulator Application for more in-car sound experience.
 Application Car Simulator pour plus d'expérience sonore dans la voiture.

Download on the App Store
 GET IT ON Google Play

● SPECIFICATIONS

- Reproduction system Coaxial four way
- Speaker specifications
 - Woofer ϕ 165 mm (6-1/2" dia.)
 - Midrange ϕ 42 mm (1-5/8" dia.)
 - Tweeter ϕ 11 mm (3/8" dia.)
 - Super tweeter ϕ 11 mm (3/8" dia.)
- Continuous power handling (RMS) 80 W
- Maximum music power 350 W
- Sensitivity 88 dB (1 W/1 m)
93 dB (1 W/0.5 m)
- Frequency response 36 Hz to 25 kHz (-20 dB)
- Nominal impedance 4 Ω
- Cutout diameter ϕ 144 mm (5-5/8" dia.)

● ESPECIFICACIONES

- Sistema de reproducción Coaxial de 4 vías
- Especificaciones del altavoz
 - Woofer ϕ 165 mm
 - Altavoz de medios ϕ 42 mm
 - Tweeter ϕ 11 mm
 - Super tweeter ϕ 11 mm
- Gestión continua de la potencia (RMS) 80 W
- Máxima potencia de música 350 W
- Sensibilidad 88 dB (1 W/1 m)
93 dB (1 W/0.5 m)
- Respuesta de frecuencia 36 Hz a 25 kHz (-20 dB)
- Impedancia nominal 4 Ω
- Diámetro de Corte ϕ 144 mm



● TECHNISCHE EINZELHEITEN

- Tonwiedergabesystem Koaxial 4-Weg
- Beschreibung der Lautsprecher
 - Tieftöner ϕ 165 mm
 - Mitteltöner ϕ 42 mm
 - Hochtöner ϕ 11 mm
 - Super-hochtöner ϕ 11 mm
- Nennleistung (RMS) 80 W
- Max. Musikleistung 350 W
- Empfindlichkeit 88 dB (1 W/1 m)
93 dB (1 W/0,5 m)
- Frequenzgang 36 Hz bis 25 kHz (-20 dB)
- Nennimpedanz 4 Ω
- Ausschnitt-Durchmesser ϕ 144 mm

● ESPECIFICAÇÕES

- Sistema de reprodução Rota quádruplex coaxial
- Especificações do alto-falante
 - Woofer ϕ 165 mm
 - Ámbito médio ϕ 42 mm
 - Tweeter ϕ 11 mm
 - Super tweeter ϕ 11 mm
- Dirigibilidade contínua da potência (RMS) 80 W
- Potência máxima de música 350 W
- Sensibilidade 88 dB (1 W/1 m)
93 dB (1 W/0,5 m)
- Resposta de frequência 36 Hz a 25 kHz (-20 dB)
- Impedância nominal 4 Ω
- Diâmetro de corte ϕ 144 mm

● DATI TECNICI

- Sistema di riproduzione Coassiale a 4 vie
- Caratteristiche del diffusore
 - Woofer ϕ 165 mm
 - Midrange ϕ 42 mm
 - Tweeter ϕ 11 mm
 - Super tweeter ϕ 11 mm
- Potenza continua (RMS) 80 W
- Massima potenza musicale 350 W
- Sensibilità 88 dB (1 W/1 m)
93 dB (1 W/0,5 m)
- Risposta alla frequenza 36 Hz a 25 kHz (-20 dB)
- Impedenza nominale 4 Ω
- Diametro di taglio esterno ϕ 144 mm

● SPÉCIFICATIONS

- Système de reproduction Coaxial à 4 voies
- Spécifications des haut-parleurs
 - HP Grave ϕ 165 mm
 - HP Médium ϕ 42 mm
 - HP Aigu ϕ 11 mm
 - HP Super-Aigu ϕ 11 mm
- Puissance continue (RMS) 80 W
- Puissance musicale maximum 350 W
- Sensibilité 88 dB (1 W/1 m)
93 dB (1 W/0,5 m)
- Bande passante 36 Hz à 25 kHz (-20 dB)
- Impédance nominale 4 Ω
- Diamètre de découpe ϕ 144 mm

● ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Система воспроизведения Коаксиальная 4-полосная система
- Технические характеристики динамика
 - НЧ-динамик ϕ 165 мм
 - СЧ-динамик ϕ 42 мм
 - ВЧ-динамик ϕ 11 мм
 - Сверхвысокочастотный динамик ϕ 11 мм
- Мощность RMS 80 Вт
- Максимальная музыкальная мощность 350 Вт
- Чувствительность 88 дБ (1 Вт/1 м)
93 дБ (1 Вт/0,5 м)
- Частотная характеристика 36 Гц к 25 кГц (-20 дБ)
- Номинальное сопротивление 4 Ом
- Диаметр установочного отверстия ϕ 144 мм

المواصفات

- نظام الأناج محور متحد ذو طريقتين
- مواصفات السماعة
 - جهاز التردد المنخفض قطر ١٦٥ سم
 - جهاز التردد المتوسط قطر ٤٢ سم
 - جهاز التردد العالي قطر ١١ سم
 - السماعة فائقة التردد قطر ١١ سم
- معالجة الطاقة المستمرة (RMS) ٨٠ واط
- أقصى قدرة موسيقية ٣٥٠ واط
- الحساسية ٨٨ ديسيبل (١ متر/١ واط)
٩٣ ديسيبل (٠,٥ متر/١ واط)
- استجابة الترددات ٣٦ هرتز أو ٢٥٠٠٠ هرتز (-٢٠ ديسيبل)
- المعاوقة الاسمية ٤ اوم
- قطر القثق ١٤٤ سم

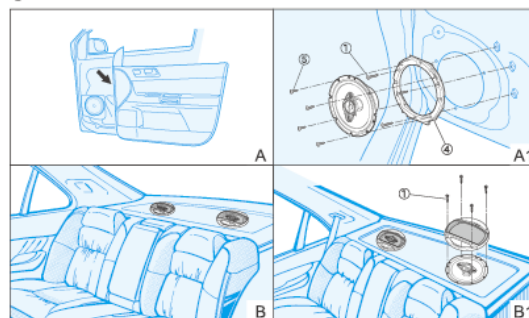
● EXAMPLE OF COVERAGE

● EXEMPLE DE COUVERTURE

MAKE / FAIRE	MODEL / MODÈLE
AUDI	A3
CHEVROLET	EQUINOX / CRUZE
CITROEN	C1
FORD	FUSION / FIESTA
HONDA	CIVIC
HYUNDAI	CRETA / Tucson
MARUTI SUZUKI	BALENO / VITARA BREZZA
NISSAN	ROGUE / QASHQAI
OPEL	ASTRA / CORSA
PEUGEOT	208 / 308
RENAULT	CAPTUR / CLIO
SEAT	LEON
ŠKODA	OCTAVIA
TOYOTA	RAV4 / 4RUNNER
VOLKSWAGEN	GOLF Mk7 / Tiguan

● HOW TO INSTALL

● MODE D'INSTALLATION



● Installation Fitting Guide

To find more information for various vehicles and adaptor compatibility

● Guide d'installation

Pour plus d'informations sur la compatibilité des différents véhicules et adaptateurs



<http://www.pioneer-carglobal.com/speakerfitting>